

Осетинские народные сказки

Чудесный пояс

Умирая, один бедный человек завещал своему сыну:

- Я не оставляю тебе ни дворцов, ни серебра, ни золота. Но если когда-нибудь будешь нуждаться, отправляйся к моему другу, мудрецу. Он не раз и не два выручал меня из беды и тебе не откажет в помощи.

Сын похоронил отца так, как полагается: ни богато, ни бедно, а сам стал жить в старой дедовской башне что ни день все беднее. Все, что было в доме, кончилось, и в конце концов юноша так ослабел, что не мог руки поднести ко рту.

Тогда юноша отправился к другу своего отца, мудрецу.

Очень обрадовался стариk.

- Не думал, что у моего друга остался такой сын, такой молодец, - говорит мудрец. - Весь год я не отпуши тебя из моей башни. Твоей башне не грозит никакая опасность: туда никто, кроме зверей не заглянет.

Год прошел быстро. Мудрец привел коня, дал юноше в дорогу круг ячменного чурека и круг козьего сыра. Потом дал ему еще пояс из кожи барса и сказал:

- Пока ты жил в моей башне, вокруг выросли такие дремучие леса, что и не проберешься - дороги не найдешь. Вот тебе пояс. Подпояшешься - и откроется дорога в черном лесу. Когда выедешь из леса на равнину, увидишь медную башню и рядом с ней железную гостевую комнату.

Остановишься в гостевой. Выйдет к тебе хозяйка башни, красавица девушка. Множество юношей приезжали к ней, сватались, но ни один не вернулся обратно. Когда она выходит к гостю, то не разговаривает с ним. Но если гость заставит ее три раза заговорить, если у него найдется столько ума, она выйдет за него замуж, и ему достанутся все ее сокровища и башня. Когда она выйдет, ты положи пояс на фынг (круглый стол) и скажи: Видно, хозяйка моя немая, не о чем говорить с ней. Расскажи ты, мой барсовый пояс, что делается на свете. Пояс расскажет три были и каждый раз будет задавать тебе вопросы, а ты давай нарочно неверные ответы. Если девушка заговорит с тобой - твое счастье; не то велит отрубить тебе голову и насадить ее на ограду башни.

Юноша натянул пояс, поблагодарил мудреца, сел на коня и уехал.

Много он ехал или мало, не знаю, но выбрался на равнину. Показалась медная башня, а рядом железная гостевая.

Юноша спешился, коня привязал к кольцу в стене башни, сам вошел в гостевую, сел и ждет.

Вечером в гостевую комнату явилась прекрасная девушка. Красоты она была такой, что и глаз не оторвать.

Юноша приветствовал ее, но девушка ни слова не ответила. Тогда юноша положил пояс на фынг и говорит:

- Видно, хозяйка моя немая, не о чем говорить с ней. Расскажи ты, что делается на свете.

Пояс человечьим голосом ответил:

- Что я могу рассказать! Днем я бываю на тебе, а ночью - под твоим изголовьем.

- Ничего, расскажи нам что-нибудь. Девушка подняла брови и приготовилась слушать.

Пояс начал:

- У трех братьев был один бык, больше ничего не было в их бедном хадзаре (дом у осетин). Очень берегли они этого быка. Один брат охранял быка и сидел у хвоста его, другой - у брюха, а третий - у головы. Брат, сидевший у хвоста, видит: три дня и три ночи около быка совсем нет навоза.

Испугался он, не заболел ли бык, и побежал сказать об этом другому брату, что у брюха. С утра до позднего вечера бежал он и, добежав, говорит:

Бык наш три дня и три ночи совсем не дает навоза, не заболел ли он?

Второй брат сказал:

Вот уже три дня и три ночи около него сухо, совсем сухо. Пойдем к брату, посоветуемся .
Два брата на другой день побежали к третьему, и вечером, когда солнце спускалось за горы, добежали до него.

Бык наш три дня и три ночи не дает навоза, не мочит землю. Не заболел бы он у нас!
А ведь он и есть перестал,- сказал третий брат.- Наверно, ему хочется пить. Пойдем напоим его .
Три брата повели своего быка к большой реке. Бык одним глотком осушил ее, и все жители реки остались на дне.

Со дна выскочила рыба и сразу проглотила быка. Вдруг с гор слетел коршун, впился в рыбу когтями и поднял ее в небо. Коршун отнес рыбу на гору, и гора рассыпалась пеплом. Тогда коршун положил ее на вековой дуб, но дуб сломался, как былинка. А коршун не выпускает рыбу из когтей. Летает с ней, смотрит во все стороны.

На берегу около пастуха лежал козел, рога его были переплетены. Коршун опустился на его рога и съел рыбу. Когда коршун добрался до быка и стал его есть, лопатка быка отскочила и попала в глаз пастуху.

Вечером пастух пригнал стадо в селение, вошел в дом и говорит своим трем сестрам:
Сегодня что-то попало мне в глаз. Идите-ка сюда, поищите .

Одна из сестер засучила рукав и сунула руку по самый локоть в глаз брата. Искала, искала, но ничего не нашла. Вторая сестра влезла в глаз брата, но тоже ничего не нашла и ни с чем вылезла обратно. Третья сестра залезла в глаз брата, поплавала туда-сюда и вынесла лопатку. Кость выбросили в мусор, а с мусором вывезли за селение.

Долго лежала эта кость и заросла дерном.

Однажды возчики с обозом в двенадцать подвод расположились на заросшей кости на ночлег. В полночь лиса подкралась к селению в надежде на добычу. Учуяла она кусочек мяса, оставшийся на кости, схватила его и стала крутить кость вместе с обозом.

Среди возчиков оказался хороший охотник. Он взял да и убил лису. Двенадцать человек стали снимать с нее шкуру. Ободрали половину, стали переворачивать лису на другой бок, но сил не хватило. Оставили они напрасную работу, отрезали половину шкуры и той половиной все двенадцать оделись с головы до ног.

Наутро девушка вышла к реке по воду, споткнулась и говорит:

Это что такое?

Увидела, что это убитая лиса, нагнулась и ободрала оставшуюся половину шкуры. Принесла шкуру домой и стала кроить шапку для своего годовалого брата, но на шапку не хватило...

Вот тебе мой рассказ,- сказал чудесный пояс.- Теперь ответь: кто был больше всех?

- Коршун, кто же другой! - сказал юноша. Улыбнулась тогда девушка и говорит:

- С виду ты будто умный человек, но отвечаешь неправильно. Самое удивительное в рассказе - годовалый ребенок, у которого такая большая голова.

Так девушка заговорила в первый раз. Девушка ушла, а сын бедняка улегся спать. На другой день вечером девушка опять спустилась в гостевую комнату, села в кресло и ни слова не говорит.

Юноша снова снял пояс, положил его на фынг и говорит:

- Видно, хозяйка моя немая, не о чем с ней говорить. Расскажи ты, что делается на свете.

- Что я могу рассказать! Днем я, бываю на тебе, а ночью - под твоим изголовьем, - ответил пояс.

- Позабавь нас немного, скоротаем время,- просит юноша.

И пояс стал рассказывать:

- У трех братьев было стадо овец и коз. Братья охраняли свое стадо по очереди. Однажды старший брат, посвистывая, погнал стадо к опушке черного леса и там стал пасти скот в высокой траве, сам стоит под большим деревом, а овцы и козы пасутся вокруг.

Чтобы скоротать время, стал пастух вырезывать на стволе девушку. Весь день вырезывал и кончил работу только вечером.

На другое утро средний брат погнал стадо на то же место. Средний брат увидел девушку, вырезанную его старшим братом, и говорит:

Нет на свете девушки красивее. Хорошо было бы украсить ее .

И начал украшать девушку. Он собрал для нее самые красивые, самые благоухающие цветы.

Когда наступил вечер, он пригнал стадо домой.

На третий день со стадом отправился младший брат. И он погнал свое стадо на то же место, к опушке дремучего леса.

Увидел младший брат изображение девушки, остановился как вкопанный.

Младший брат подумал: Вот та, о которой я мечтал всю жизнь . Он бросился к дереву, но это оказалась не девушка, а лишь ее изображение*

Тогда взмолился юноша:

О бог богов, ожivi ее!

Только сказал, как изображение превратилось в живую девушку.

Младший брат привел красавицу девушку в дом, и тут братья стали спорить о том, за кого должна выйти она замуж...

За кого должна выйти она замуж? - спросил чудесный пояс.

- За старшего брата, конечно, - отвечает юноша.- Если бы не он, девушки не было бы вовсе.

- Неправда,- сказала хозяйка башни. - Девушке выходить только за младшего брата, который ее оживил. Ничего нет лучше жизни на земле.

Так девушка заговорила во второй раз.

На третий день девушка опять пришла в железную гостевую. Молча села она в кресло недалеко от гостя.

Юноша опять снял с себя пояс, положил его на фынг и сказал:

- Расскажи нам еще одну быль, чтобы время скоротать. Видно, хозяйка наша немая - ни слова не говорит.

- Что я могу рассказать! Днем я на тебе, а ночью - под твоим изголовьем. Но если уж хозяйка немая, я расскажу, только слушай хорошенько!

- Буду слушать, ни слова не пропущу,- отвечает юноша.

- У одного алдара (дворянин, господин) владельца одной страны, была такая красивая дочь, что месяц и звезды видели в ней себя, как в зеркале. Алдар и его жена ни на шаг не отпускали от себя дочь: они жили, пили и ели только для нее. И вот семь уангов (великан, исполин), семь братьев-насильников, унесли любимую дочь алдара и его жены.

Твоему бы недругу так горевать, как горевали отец с матерью!

В селении алдара жила ведунья. Было у нее три сына. То, что они умели делать, никто другой на свете не сделал бы.

Алдар и его жена изнемогали от горя и послали своих слуг к сыновьям ведуньи - к трем братьям и велели им сказать:

Хоть вы и неровня, все же мы выдадим свою дочь замуж за одного из вас, если вы освободите ее от насильников-уангов .

Хорошо, мы освободим твою дочь ,согласились братья и отправились к уангам.

Братья отъехали от селения, посмотрели друг на друга и говорят:

Мы алдару слово дали, что освободим дочь. А что будет делать каждый?

Я вынесу дочь алдара от уангов так, что они даже и не узнают об этом , - сказал старший брат.

Средний сказал:

Если дочь алдара попадет в мои руки, то не только уанги, даже ветер и тот не догонит меня .
Когда уанги бросяются в погоню, я истреблю их всех , - сказал младший.
Братья поехали дальше. Когда приблизились к дому уангов, старший брат отправился к уангам, а средний и младший стали ждать его.
Старший незаметно вынес дочь алдара из дома уангов. Средний взял ее и, подобно буре, помчался в замок алдара.
Третий брат остановился, ожидая погони, и уничтожил уангов - ни один из них не вернулся больше домой.
Когда три сына ведуны - три брата вернулись домой, стали они спорить, за кого алдар должен выдать дочь...
За кого? Скажи сам,-спрашивает чудесный пояс юношу.
- За кого? А за того, кто вынес ее из дома уангов,- ответил тот.
Хозяйка засмеялась:
- Юноша, верно, не так хорош твой ум, как твоя наружность. Алдар должен выдать дочь за младшего. Не велик подвиг - унести ее из дома уангов: они сумели бы унести ее и второй раз. Но если похитители погибнут, девушке не грозит беда.
Алдар должен выдать дочь за младшего сына -ведуны.
Так заговорила она в третий раз.
- Победил ты меня, добрый юноша! Теперь я твоя навек.
В медной башне юноша и красавица устроили богатый пир, а после счастливо и долго жили.